

ABONNEMENT

Par année... \$5.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre mois... 1.00
Edition Hebdomadaire
Pour l'année... \$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA
JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... 0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.05
Une fois la semaine... 0.05
Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.50
Pour les annonces à long terme conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION
"LE CANADA," QUOTIDIEN,
Le seul journal français à Ottawa.
Abonnement, \$5.00 par année.
"LE COURRIER DE HULL,"
HEBDOMADAIRE,
Renfermant les matières de l'édition Quotidienne.
Abonnement, \$1 par année seulement
Les deux éditions payables à l'avance.
Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.
PRIX TRÈS RÉDUITS
Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.
S'adresser à
Mr l'Administrateur du "CANADA," OTTAWA.

LE CANADA
Ottawa et Hull, 20 Novembre 1884

AVIS DE LA REDACTION

On nous a adressé une correspondance que nous publions aujourd'hui sur la seconde page de notre journal.
A cette occasion, nous voulons qu'il soit bien entendu, dès ce jour, que nous n'assumons en rien, quant aux questions de faits et d'appréciation, la responsabilité des écrits d'aucun de ceux qui pourront avoir maille à partir dans la colonne libre que nous tenons à la disposition de nos correspondants et de nos amis.

L'accusé et l'accusateur seront également bienvenus auprès de nous, à condition toutefois qu'ils n'outrepassent pas le ton de la galanterie et de la bonne éducation.

UN QUARANTIÈME ANNIVERSAIRE

La province d'Ontario va se lever, dans quelques jours, pour acclamer le quarantième anniversaire de l'entrée dans la vie publique de sir John A. Macdonald, Chevalier Grand-Croix du Bain, le plus large et le plus puissant esprit politique qu'elle ait encore produit.

Il y a bientôt un demi-siècle que cet homme-là se donnait pour mission de travailler au développement de son pays, le Canada. Qui dira aujourd'hui qu'il a failli à sa tâche?

Toujours sur la brèche, il a passé à travers les oppositions factieuses, les incriminations et les embûches de ses adversaires, il a renversé tous les obstacles, prévu tous les dangers; et, à quarante ans de distance, il voit aujourd'hui son parti dominant la situation, ses adversaires faibles et impuissants à ses pieds, son pays heureux et prospère, en attendant que la rétribution arrive et que toute l'immense majorité d'un peuple s'unisse pour lui témoigner sa reconnaissance, pour lui dire son admiration.

A cette occasion, le Canada français ne saurait demeurer muet et insensible. Aussi, Montréal, la grande métropole commerciale de la province de Québec s'apprête à rivaliser avec Toronto, la capitale d'Ontario, pour témoigner dignement au vieux chef conservateur

l'estime et la sympathie que sa vie publique lui a valu partout.
Sir John, nous ne saurions l'oublier, a toujours été, dans la politique fédérale, le fidèle allié de notre race; et, tout en ne partageant pas nos croyances religieuses, lui et son parti les ont constamment respectées et sauvegardées. Et puis, il nous rappelle intimement un autre homme politique, son émule et son ami, mort, celui-là, à la fleur de son âge; un homme qui portait un nom et un cœur français et catholique: un homme qui paraissait avoir hérité de tout le génie et l'esprit national de la génération des hommes viriles et patriotiques qui descendaient déjà dans la tombe, au moment où lui-même tentait ses premiers pas dans la politique. Si sir George Etienne Cartier vivait encore, il serait le premier à tendre aujourd'hui une main chaleureuse à son vieux compagnon d'armes.

Fétons, d'ailleurs, nos hommes politiques, parce qu'ils sont des bienfaiteurs du pays; fétons-les encore, parce qu'ils ont besoin grandement de ces témoignages de la sympathie publique, dans la voie aride et ingrate où leur destinée et leur cœur les poussent.

UNE STATISTIQUE INTÉRESSANTE

Sir John Macdonald a prononcé en Angleterre, à l'occasion d'un banquet donné par le Lord-Maire de Londres, un discours qui a été fortement critiqué et commenté par la presse de l'opposition, au Canada.

Les écrivains libéraux ont cru deviner, dans certaines paroles du vieux chef conservateur, une tendance vers la Fédération Impériale, et ils l'ont dénoncé hautement à l'opinion publique.

Il nous serait certes facile de rappeler ici à nos adversaires que M. B. Ake, leur chef, disait sur le même sujet, il y a quelques années:

"Je crois que cette fédération serait d'une augure favorable pour l'avenir, pour le maintien de l'Empire, en donnant satisfaction à tous les sujets; qu'elle aurait pour résultat de garantir la paix, le progrès et la prospérité du monde en général."

Mais, ce serait une tâche inutile, et les déclarations multiples de sir John, sur la question qui soulève le conteste actuel, le mettent à l'abri de tout soupçon, exemptent ses alliés de tenter en sa faveur même un semblant de défense.

Aussi, ce n'est pas sur ce point de son discours de Londres que nous voulons aujourd'hui attirer l'attention de nos lecteurs. Il se trouve, par exemple, à travers les remarques que l'éminent homme d'Etat canadien a émises dans la même circonstance, au sujet de l'Angleterre et de ses colonies, certaine statistique qui offre beaucoup d'intérêt en ce qu'elle démontre la puissance, comme population et comme étendue de territoire, de l'Empire colonial anglais et sa richesse relative.

Nous sommes heureux d'enregistrer ces chiffres, qui sont en outre une preuve palpable que parmi les colonies de la Grande Bretagne, le Canada est assurément celle qui jouit de la plus grande prospérité et qui est le moins obérée par son administration publique.

Voici en résumé les paroles du vieux chef conservateur. Elles se passent aisément de commentaires.

"Les colonies anglaises, a dit sir John, occupent, à l'heure qu'il est, une étendue de 7,881,584 milles carrés, avec une population de 219,242,654, pendant que le Royaume-Uni ne compte qu'une étendue de 124,616 milles carrés et une population de 35,289,950.

"La dette publique des colonies s'élevait, en 1882, à £312,143,526, soit \$7 par tête.

"Pour le Royaume-Uni, la dette publique se montait à £756,376,519, et cette somme — répartie sur le chiffre de la population — représente \$107 par tête.

"Les dépenses annuelles des colonies sont de \$500,000,000; leur revenu couvre, en moyenne, ces dépenses.

"De 1871 à 1882, la dette des colonies anglaises s'est accrue de 71 pour cent. Dans le cours de la même période, la dette du Royaume-Uni a diminué de 3 pour cent.

"Les dépenses des colonies ont surtout notablement augmenté de 1872 à 1882. Celles du Canada se sont accrues dans la proportion de 43 pour cent. A Natal, cette augmentation s'est élevée jusqu'à 455 pour cent, et dans la Nouvelle Zélande, à 135 pour cent. Il y a eu en suite la Queensland, qui vient avec un accroissement de dépenses de 117 pour cent, l'Australie du Sud, 150 pour cent, et le Cap de Bonne-Espérance avec une augmentation de 498 pour cent.

"L'Empire britannique, avec ses huit millions de milles carrés et ses deux cent cinquante millions d'habitants, se trouve donc être une véritable aggrégation de royaumes."

A TRAVERS LA PRESSE

Le Maritime Farmers, journal publié à Fredericton, N. B., contient un récit très-enthousiaste des ovations qui ont marqué chacun des pas des honorables MM. Caron, ministre de la Milice, Bowell, ministre des Douanes, et Costigan, ministre du Revenu de l'Intérieur, lors de leur récent voyage aux Provinces Maritimes.

Personne ne peut prévoir ce qu'il va advenir de l'enquête Martel-Mercier, avant que la Commission Royale n'ait fait son rapport à la Législature de Québec, à sa prochaine session.

Le Free Press annonçait, cependant, l'autre jour, que M. Mercier était acquitté. Tous les clairvoyants sont évidemment des taupes auprès de l'organe gris de la rue Elgin.

Les funérailles militaires qui ont été faites au Lieutenant Colonel H. Houde, à Louisville, ont eu un caractère de pompe et de solennité extraordinaire. Une multitude immense de dignitaires militaires, politiques et civils était accourue payer le dernier tribut de l'estime et de l'amitié au regretté défunt et dire une prière sur sa tombe.

Institut Canadien-Français

SEANCE D'INAUGURATION

L'inauguration des cours du Cercle des Familles de l'Institut aura lieu JEUDI prochain, le 27 courant.

Le R. P. Filiatre, O.M.I., fera la conférence. Sujet: "De la marche de la civilisation dans le monde."

Comme par le passé, il y aura chant et musique.

A Osgoode Hall, Toronto, hier, le nom de L. W. Titus, de Brighton, a été biffé du tableau des avocats, pour s'être approprié des fonds appartenant à un client.

Nouvelles Religieuses

Messieurs G. Bouillon et Stenson sont descendus à Montréal, hier.

Messire Stenson a fait, pour l'église de Nepean qu'il dessert, l'achat de deux belles statues fabriquées dans les ateliers de M. Lanctôt.

Messire O. Charbonneau a donné sa démission comme curé de l'Ange Gardien. Il est remplacé par Messire J. Langlois, ci-devant vicaire à St François de Sales de la Pointe à Gatineau.

Monseigneur d'Ottawa a chanté, ce matin, dans la chapelle du couvent des Sœurs Grises de la Croix, le service de Sœur Ste Agathe, décédée avant-hier, après avoir passé neuf ans dans la vie religieuse.

Les demoiselles canadiennes françaises de Marie Immaculée, de la paroisse Notre Dame, n'auront pas de retraite à la fête du 8 décembre, mais seulement une réception qui promet d'être nombreuse et magnifique.

Les dames de la société de couture Ste Elizabeth ont célébré, hier, leur fête nationale à la Basilique. Il y eut messe célébrée par Sa Grandeur Mgr d'Ottawa et sermon donné par Messire J. Plantin. Les dames ont chanté avec beaucoup d'entrain des cantiques appropriés à la circonstance.

ON DEMANDE

Un commis pour un magasin d'épicerie. Il devra se rendre utile en général au service du magasin. N. A. SAVARD, Rue Dalhousie, 11-3 f.

A VENDRE

800 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. Le Pointe, marché By, ou à O. A. Rocque, No 272, rue St. Patrick.

VENTE PAR ENCAN

Mobilier de ménage chez M. MORROWS, 219 et 221 Rue St. Patrice, VENDREDI, 21 du courant. Buffet, sofa en noyer noir, table de centre, trois fauteuils, une horloge de 8 jours, plusieurs paires de rideaux avec corniches, miroirs, réfrigérateurs, couchettes, matelats, 20 paires de couvertures blanches et grises, lits de plumes, oreillers, service en porcelaine et en pierre, proliars, poêles de cuisine et ustensiles, poêles doubles, balances, poids, lampes, vitraux, portefeuilles en cristal.

Vente sans réserve, vu que M. Morrows doit laisser la ville sous peu. Vente à 10 heures a. m.

A. B. Macdonald, Co-venteur de la Reine, Ottawa, 19 Nov. 1884.

LE MUSEE ROYAL

M. M. J. Cain, Locataire et Gérant Jas. Barrett, Agent d'Annonces

Une semaine entière commençant LUNDI, 17 NOVEMBRE

Matinées: Mardi, Jeudi et Samedi.

Engagement de Mademoiselle MINNIE OSCAR GRAY, conjointement avec M. WM T. STEPHENS et leur puissante Troupe Dramatique, dans le plus grand des mélodrames

SAVED FROM THE STORM

Dans lequel apparaîtront les chiens Dramatiques, Rouso, Zip, Hero et Leo.

Prix d'entrée: LE SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents, L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.

GRANDE VENTE FINALE

Marchandises

MODES

A commencer de ce jour (Vendredi), nous vendons toutes nos diversités d'objets de modes à une

REDUCTION ÉTONNANTE

Notre assortiment est nouveau, considérable, bien assorti, et les prix défient toute compétition. A. Woodcock, Le Magasin de Modes populaire, 29, RUE SPARKS.

ABANDON DU COMMERCE DE DETAIL

Nous avons décidé de discontinuer notre commerce de détail de marchandises sèches et nous offrons aujourd'hui tout notre assortiment à un

IMMENSE SACRIFICE

Toutes nos marchandises sont marquées à moins du prix coûtant.

Notre Vente a Sacrifice

Est maintenant commencée et se continuera jusqu'à ce que tout le fonds soit vendu SANS RESERVE.

Le stock s'élève à \$75,000, et il faut qu'il parte.

RUSSELL, GARDNER & CIE.

66 & 68 Rue SPARKS.

CHAPEAUX D'AUTOMNE

Grande variété de Chapeaux pour hommes, enfants, etc., à des prix très réduits.

FOURRURES

Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Mantoux, Manchons, Casques, etc., chez

H. L. COTE

128, Rue Rideau

Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS,

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

Hon. WM. MACDOUGALL, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L.L.M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Bureau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette dernière Province.

NOUVEAU MAGASIN

PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR

GEO. PHILBERT

Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE, 11 Nov 1884

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION D'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte

ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'été commençant Lundi, 11 Aout 1884.

Tableau des heures de départ et d'arrivée pour Ottawa et Montréal.

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm

" " Arr. à Toronto à 10.00 pm

" " du soir quitte Ottawa à 11.35 pm

" " Arr. à Toronto à 8.45 am

" " du jour quitte Toronto à 9.00 am

" " Arr. à Ottawa à 6.55 pm

" " du soir quitte Toronto à 7.40 pm

" " Arr. à Ottawa à 4.50 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall, pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN, W. G. VANHORN, Vice-Président.

COURRIER DE HULL

Le recensement des familles catholiques fait par les RR. Pères Oblats, ayant été considéré comme de beaucoup supérieur au rôle fait par la municipalité, quant aux détails concernant les enfants en âge de fréquenter les écoles, les commissaires d'école l'ont adopté comme base de leur rôle pour la rétribution mensuelle.

CORRESPONDANCE

LE COSTUME DU CLUB "FRONTENAC"
M. le Rédacteur,
Vous m'ouvrirez, j'en suis sûr, les colonnes de votre excellent journal pour me permettre d'insérer ces quelques lignes.

Vous m'ouvrirez, j'en suis sûr, les colonnes de votre excellent journal pour me permettre d'insérer ces quelques lignes. A une assemblée du Club "Frontenac", tenue mardi le 18, il a été décidé de changer les couleurs du Club, et on s'est permis, contre toutes les règles de délicatesse et d'honneur, qu'il doit, il me semble, exister entre associations de ce genre, d'adopter les couleurs et le costume du "Club de Glissade de la Côte Taché."

En attendant, permettez-moi de souhaiter au Club un bon trimestre, car son système a cela de bon, qu'il suppose un nouveau changement pour imiter un autre Club, il sera toujours temps de passer ses costumes à la lessive et de les retendre.

Croyez moi, M. le Rédacteur,
Votre, etc. etc.,
UN MEMBRE DU "CLUB DE GLISSADE DE LA CÔTE TACHÉ"
Ottawa, 19 nov., 1884.

DEPOTS DE HULL

Pour la vente du Canada, chaque jour
M. Groleau, rue Principale, en face du Bureau de Poste.
M. Rémi Fiteau, coin des rues Inkerman et Alfred.
M. F. Manceau, coin des rues Philomène et de l'Eglise.

Attention, Arrêtez
A L'ETABLISSEMENT DU
Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe.
Etoffes à Pantalons des plus recherchées.
Accoutrements complets pour Messieurs.
Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement.
P. C. AUCLAIR, Prop.
183 Rue Sparks.

KIDNEY WORT

C'est un composé purement végétal de certaines racines médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les diverses maladies des reins. D'autres remèdes, agissant directement sur le foie et les intestins pour les tenir en ordre parfait, sont combinés avec les précédents.

Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans le Maine et la Californie que dans New-York et l'Ohio.

Les louanges que l'on en fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surpassées par celles que l'on entend dans le Texas et le Minnesota.

OPPOSITION

La Vie du Commerce
Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

EST-CE BIEN LE CAS?
Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition.

OUVERTURE DES CLASSES
Pour les livres et tous les autres articles d'école, il est reconnu que c'est P. C. GUILLAUME, 455 rue Sussex, qui vend à meilleur marché, soit en gros ou en détail, de toutes les librairies d'Ottawa.

PETITE GAZETTE
20 lbs. de sucre pour \$1, chez N. A. Savard, épicerie, rue Dalhousie.
Les personnes qui vont souvent à Montréal trouveront une maison de pension de première classe en s'adressant au No. 13, rue Saint-Charles Borromée. Cette maison est tenue par Dame veuve C. D. Thériault.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilules de Noix Longues de McGALE Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Loterie Nationale de Colonisation
Fondée sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict. ch. 36)
M. le curé A. LABELLE, Directeur.
S. E. LEFFEVRE, Secrétaire.
C. H. A. GUMOND, Agent-Général.

Loterie Nationale de Colonisation
M. le curé A. LABELLE, Directeur.
S. E. LEFFEVRE, Secrétaire.
C. H. A. GUMOND, Agent-Général.

Loterie Nationale de Colonisation
M. le curé A. LABELLE, Directeur.
S. E. LEFFEVRE, Secrétaire.
C. H. A. GUMOND, Agent-Général.

Loterie Nationale de Colonisation
M. le curé A. LABELLE, Directeur.
S. E. LEFFEVRE, Secrétaire.
C. H. A. GUMOND, Agent-Général.

Loterie Nationale de Colonisation
M. le curé A. LABELLE, Directeur.
S. E. LEFFEVRE, Secrétaire.
C. H. A. GUMOND, Agent-Général.

Loterie Nationale de Colonisation
M. le curé A. LABELLE, Directeur.
S. E. LEFFEVRE, Secrétaire.
C. H. A. GUMOND, Agent-Général.

Loterie Nationale de Colonisation
M. le curé A. LABELLE, Directeur.
S. E. LEFFEVRE, Secrétaire.
C. H. A. GUMOND, Agent-Général.

Cures Etonnantes
PLUS DE CALVITIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS
La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants:
Boutouche, N. B., 4 janvier 1884.
MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais. Plusieurs fois j'ai été témoin de ce que vous m'avez dit, et j'en suis très heureux. Je désire en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valeria.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

CHAS DESJARDINS
No. 40 RUE SPARKS
OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE
sur la VIE et contre le FEU,
Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES:
La Citizens, DE MONTREAL,
La Northern, Co. ANGLAISE,
La Caledonian, do
La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis
au delà de
\$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES,
AGENT FINANCIER DE
PLACEMENTS et COURTIER.

ARGENT placé sur garanties de première classe.
LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec
M. Chas Desjardins.

BUREAUX:
Edifice de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Bureau d'Agent d'Immeuble
MACDONALD
NO 9 RUE ELGIN.

ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD
ENCANTEUR de la REINE
RESIDENCE, 253 RUE NICHOLAS.

Voitures pour Enfants
Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE
No. 96 Rue RIDEAU;

Le Restaurant "Queen"
Numéros 13 & 14, Rue ELGIN

Pilules de Noix Longues Composées
DE McGALE

De McGALE
Recouvrer sa santé.

ASSOCIATION MUTUELLE
DE
PREVOYANCE
DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL:
162 RUE ST JACQUES
MONTREAL.

DIRECTEURS:
A. L. de Martigny, Ecr., Caisier de Banque Jacques Cartier—"Président."
Hon. W. W. Lynch M. P. P.,
Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Vice-Président.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bissillon, B. C. L.—Avisseurs Légaux, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriciens et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits.

Le surplus sont déposés dans le trésor provincial.
Pour informations s'adresser à
M. CHARLES PUNCHARD,
No. 76, RUE SPARKS,
OTTAWA. 1 an.

DORION & DELORME
ARTISTES-PHOTOGRAPHES,
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.
Grands avantages pour les fêtes.
Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie.
Une visite est sollicitée chez
DORION & DELORME,
No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.
18 Oct. 1883. 1a.

AVIS AU PUBLIC
MEUBLES à 25 P. C.

M. LOUIS GRATTON, marchand de meubles désire informer le public d'Ottawa et de ses environs, qu'il abandonnera la vente de meubles à partir du 1er novembre prochain et vendra tout son assortiment consistant en ameublements de salon, de chambre à coucher, de salle à diner, matelas, sommiers élastiques, chaises, couchettes, berceaux, etc., etc., à

POUR AU-DESSOUS U 100
25 PRIX COUTANT

Le public est cordialement invité à profiter de ce bon marché et venir visiter le grand assortiment situé au
No 530 rue Sussex
LOUIS GRATTON,
propriétaire. 6a

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Cap Breton et Terre-Neuve.

Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

De prompts raccourcissements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs.

Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.

ISAIE DAZE
Manufacturier

MARCHAND de CHAUSURES
EN GROS ET EN DÉTAIL
COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise
OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSURES
M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit:
Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE
Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes
Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfactions garanties. Prix très modérés.

UNE VISITE EST SOLICITEE
Les marchands de la acampagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE,
Propriétaire.
16 mai 84

TAPIS, TAPIS etc.
MAISON DE TAPIS
D'OTTAWA.

Après le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, à des prix plus bas que jamais.

Préparés, Rideaux,
Corniches, Pôles, Garnitures
et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA,
148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie.
Ottawa, 17 Déc 1883. 1a

JOS. SENECAI,
ENTREPRENEUR
DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES
York et Dalhousie,
OTTAWA.

Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

L. B. TACKABERRY
ENCANTEUR, COURTIER

MARCHAND
Commission
Agt comme arbitre et commissaire-priseur

Bureaux: RUE SPARKS
(Et face de l'Hotel Russell.)
OTTAWA.

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa établi en 1850, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIERE,
Rue Sissax, et coin de la rue Duke,
CHAUDIÈRES, OTTAWA.
Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER 1a

E. VEZINA
BIJOUTIER et HORLOGER
No. 536, Rue Sussex,
OTTAWA.

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent
A MOITIÉ PRIX
Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.
AGENT pour la célèbre montre Watl.
E. VEZINA,
Photo voltaïque de VARIÉTÉ 1884 1a

SANS EGALÉ

DAZE

cturier

CHAUSURES

EN DETAIL

RUES

de l'Eglise

WA.

de nombreuses pra-

tawa et de ses en-

il a acheté et mis

machines du vaste

en opération sur la

Lee pour la

S CHAUSURES

tirer l'attention du

tablissement est sans

plet de ce genre à

de d'ouvriers de pre-

MMANDE

ra exécutée et expé-

rius court délai.

ns les Commandes

iaux sont employés.

Prix très modérés,

T SOLICITEE

de la campagne fe-

ur cette MANUFAC-

ailleurs.

AZE,

ropriétaire.

1 an.

APIS etc.

DE TAPIS

WA.

assortiment, les mell-

plus bas prix en

de

ts, Rideaux,

es, Garnitures

de toute sorte.

la

APIS D'OTTAWA.

SPARKS.

ED et Cie.

1a

NECAL.

RENEUR

FUNEBRES

en tous

Dalhousie,

WA.

écharpes de

FEUILLETON

LE FILS

TROISIEME PARTIE

Les Grands Coeurs

(Suite)

—Monsieur le marquis... Mais sa voix s'éteignit subitement; quelque chose le serrait à la gorge qui l'étouffait.

—Eugène, reprit le marquis, je comprends votre émotion; mais, pour vous comme pour moi, c'est le moment d'être forts. Parlez, Eugène, parlez!

Le jeune homme tourna vers la marquise et Maximilienne un regard désespéré.

La jeune fille pleurait la tête appuyée sur le sein de sa mère. Les yeux de la marquise étaient fixés sur lui, et de sa bouche ouverte semblaient sortir ces mots: Parle, parle!

—Vous pouvez parler sans crainte, Eugène, reprit le marquis, Maximilienne sait tout aussi.

Le pauvre désolé eut un long soupir et passa sa main sur ses yeux pour essuyer ses larmes prêtes à jaillir.

—C'est vrai, monsieur le marquis, dit-il, c'est pour moi le moment d'être fort. Vous me demandez quelles sont mes intentions.....J'ai grandi près de vous, monsieur le marquis; vous m'avez appris ce qui était bien et vous m'avez montré toujours ce qui était grand des mon plus jeune âge, c'est vous qui m'avez inspiré toutes mes pensées et ce sont vos enseignements qui ont développé mon intelligence. Comment pourrais-je vous cacher une seule de mes pensées, puisque toutes mes pensées sont les vôtres? Vous me demandez quelles sont mes intentions!...Ah! pour les connaître, monsieur le marquis, vous n'avez qu'à interroger votre cœur.

Mais, sans cela, vous les connaissez déjà, puisque vous savez ce que j'ai dit à madame la marquise.

—Quand on m'a volé à ma mère, quand un double crime m'a fait entrer dans votre maison, j'étais bien innocent; plus de vingt-et-un ans se sont écoulés; ne sachant rien, j'étais bien innocent encore, mais aujourd'hui je sais...

—Eh bien? fit le marquis.

—Oh! je ne vous dirai pas que je suis près de vous un étranger; je ne suis pas un ingrat et je suis incapable de faire à l'homme qui m'a élevé ce sanglant outrage!.....Ce que je sais, monsieur le marquis? je sais que je porte un nom qui ne m'appartient pas; je sais que je ne dois pas garder plus longtemps le bénéfice du crime!

La tête en avant, attentives, la marquise et Maximilienne l'écoutaient, comme si elles eussent craint de perdre une seule de ses paroles.

Après un court silence, il continua:

—Près de vous, monsieur le marquis, dans votre maison, j'ai connu toutes les joies, et j'ai été aimé autant qu'on peut l'être. Mais j'ai cette satisfaction de penser et de pouvoir vous dire que j'ai eu le bonheur de ne pas être indigné du bien que vous m'avez fait.

Tout à l'heure, j'ai longuement interrogé ma conscience, et je n'ai rien trouvé, rien à me reprocher envers vous! En me rappelant les heureux jours de ma jeunesse, en me rappelant tout mon passé, il me semble découvrir que, dès mon enfance, je sentais ma position fautive au-dessus de vous et que je devais me la faire pardonner.

Après s'être arrêté de nouveau pour reprendre haleine, il poursuivit:

—Monsieur le marquis, je ne suis pas votre fils; mais je sais ce que je vous dois, à vous et à madame la marquise; j'en garderai précieusement le souvenir, et tant que mon cœur battra, ma reconnaissance y restera enfer-

mée comme dans un sanctuaire!

Je ne suis pas votre fils, monsieur le marquis, je vous rends la fortune que vous m'avez donnée, je vous rends le titre et le nom que j'étais si fier de porter! Ce que je garde, ce que je ne peux pas vous rendre, c'est l'instruction que vous m'avez fait donner; ce sont les sentiments élevés de dignité, de générosité, de grandeur, de patriotisme, de noble fierté et d'honneur que vous avez mis en moi. Je les conserverai dans toute leur pureté, monsieur le marquis, et c'est en cela que je veux vous prouver ma reconnaissance.

Soudain, le visage du marquis s'épanouit et ses yeux brillèrent d'un éclat étrange.

—Eugène, mon fils! s'écria-t-il d'une voix vibrante, viens, viens dans mes bras!

—Monsieur le marquis, balbutia le jeune homme éperdu.

—Viens dans mes bras, te dis-je, tu es toujours mon fils! Si tu n'es pas né de mon sang, tu es l'enfant de mon cœur! Un crime t'a fait comte de Coulange, ma volonté veut que tu restes comte de Coulange!

Le jeune homme, les yeux hagards, fixés sur le marquis, restait immobile comme pétrifié.

Alors, Maximilienne se leva brusquement, s'élança vers lui et le poussa dans les bras de M. de Coulange en s'écriant:

—Mais embrasse donc ton père!...

Comment décrire cette scène touchante?

Il y a des tableaux grandioses que l'œil et le pinceau du peintre ne peuvent saisir; il y a des sublimes que la plume de l'écrivain est impuissante à raconter.

Les joues du marquis étaient inondées de larmes; Eugène sanglotait, la tête appuyée sur l'épaule de M. de Coulange; et Maximilienne, revenue près de sa mère lui disait, en l'embrassant:

—Je ne perdrai pas mon frère!

UN BILLET DE MORLÓT

Le lendemain matin, le marquis venait de se lever et de s'habiller lorsque Eugène entra dans sa chambre. Le père mit un baiser sur le front de son fils comme à l'ordinaire. Il semblait qu'ils eussent déjà oublié ce qui s'était passé la veille.

—Avez-vous eu une bonne nuit, mon père? demanda le jeune homme.

—Oui. D'abord, j'ai fait passer dans ma mémoire tes paroles, celles de ta mère et de ta sœur; puis, le cœur rempli d'une immense satisfaction, je me suis paisiblement endormi. Et toi, mon fils, as-tu bien dormi?

Eugène secoua tristement la tête.

—Pourquoi? l'interrogea le marquis.

—J'ai pensé toute la nuit à ce que je devais faire pour me rendre plus digne encore de votre grande bonté, pour mieux mériter ce nom de frère que Maximilienne ne m'a pas retiré.

—Enfant! fit le marquis; mais tu ne peux rien faire de plus que ce que tu as fait. Je te répète ce que je t'ai dit hier: "Si tu n'es pas mon fils par le sang, tu l'es par le cœur!" Va, ce sont les sentiments d'un Coulange qui dirigeaient toutes tes pensées: pour moi, c'est tout. Eugène, tu es un Coulange, et comme toujours, je suis fier de toi!

—Oh! mon père!

—Chasse de ton âme tout ce qui est triste et douloureux, continua le marquis de Coulange. Tu te demandes ce que tu dois faire pour être encore plus digne de moi! le voici: Continue à porter avec grandeur le nom que je t'ai donné; reste le gardien fidèle de l'honneur de Coulange. Eugène, mon honneur à moi est intact; mais l'honneur de ta sœur et de ta mère a une tâche, c'est toi qui la laveras! Mais tu es venu me trouver ce matin, probablement parce que tu as quelque chose à me dire.

(A suivre.)

Feuilles d'annonces

"Il est si souvent d'usage d'écrire le commencement d'un article dans un style élégant et intéressant, puis de changer tout-à-coup son article en une réclame appelant l'attention du public sur les propriétés des Amers de Houblon pour encourager le peuple à en faire l'essai, et lui prouver qu'il ne doit pas employer d'autres remèdes.

"Le remède est si favorablement annoncé par les journaux de tous les partis et de toutes les dénominations religieuses, et il supplante toutes les autres médecines.

"Personne ne peut nier la vertu du houblon et les propriétés des Amers ont un nombre d'années d'habileté en composant une médecine dont les bons résultats sont palpables."

Est-elle morte?

"Non."

"Elle a souffert et languit durant des années."

"Les médecins ne lui donnaient aucun soulagement."

"Et un bon jour les Amers de Houblon, dont les journaux lui avaient dit tant de bien, l'ont guérie."

"Vraiment! Vraiment!"

"Combien nous devons être reconnaissants pour cette médecine."

Les souffrances d'une fille

"Il y a onze ans notre fille était cloquée sur le lit de douleur."

"Elle souffrait des maladies de reins, du foie, de rhumatisme et de débilité nerveuse."

"Elle était sous les soins des meilleurs médecins qui lui donnaient toutes espèces de remèdes sans lui donner de soulagement, et maintenant elle est très bien après avoir fait usage des Amers de Houblon que nous avions méprisés pendant des années—LES PARENTS."

Un père qui se rétablit

"Mes filles disent:

"Comme notre père est mieux depuis qu'il fait usage des Amers de Houblon!"

"Il se rétablit vite après avoir souffert d'une maladie déclarée incurable."

"Comme nous sommes heureuses qu'il fasse usage de vos Amers."

UNE DAME D'ULICA, N.Y.

KIDNEY-WORT

REMEDE INFALLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS LES AFFECTIONS DU FOIE LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et les MALADIES DU SANG

Les Médecins reconnaissent son efficacité.

"Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage."

"On peut toujours compter sur l'efficacité du Kidney Wort."

Dr R. N. Clark, So. Hero, Vt.

"Le Kidney Wort" a guéri ma femme qui était malade depuis deux ans."

Dr C. M. Sumner, San Hill, Ga.

DANS DES MILLIERS DE CAS il a opéré des cures, lorsque tous les autres remèdes avaient échoué. C'est un remède qui n'est pas irritant, mais efficace, dont l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la santé, dans aucun cas.

Il purifie le sang, fortifie et donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain. Il rétablit le fonctionnement normal des reins, débarrasse le foie de toutes les maladies et règle les intestins. De cette manière, le système est débarrassé des maladies les plus dangereuses.

Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la poste. WELLS, RICHARDSON & Co, Burlington, Vt.

KIDNEY-WORT

KIDNEY-WORT

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi les Maladies des ROGNONS et Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les INTENTINS et les ROGNONS.

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent les maladies des reins et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DEMONSTRÉ. IL OPERE INFALLIBLEMENT LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et le RHUMATISME En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant un système sanguin normal pour chasser la maladie.

DANS DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps RADICALEMENT GUERIS.

Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. On envoie le remède en poudre par la poste. WELLS, RICHARDSON & Co, Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1884.

KIDNEY-WORT

LOTUS OF THE NILE

C'est un des parfums les plus puissants et les plus durables. Une seule goutte suffit à parfumer un mouchoir et même un appartement entier. Il est renfermé dans des bouteilles à bouchons de verre d'un nouveau genre et vendus par tous les parfumeurs et les pharmaciens.

Compagnie Davis & Lawrence (SOLE AGENTS) MONTEBAL

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.

38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.



AVIS AUX ENTREPRENEURS.

On recevra à ce Bureau, jusqu'à JEUDI, le 27me jour de Novembre courant, des soumissions cachetées, ad-essées au sousigné, pour l'enlèvement de la neige, etc., aux Edifices Publics, Ottawa; ainsi que pour l'enlèvement de la neige du toit des églises, des dépendances, promenades, avenues et chemins, etc., à Rideau Hall.

On pourra obtenir à ce Bureau des formules de soumission ainsi que le devis, et tous les renseignements nécessaires.

Il faudra une soumission distincte pour chaque n de ces deux ouvrages, et mettre la suscription respective "Soumission pour l'enlèvement de la neige, Edifices Publics" "Soumission pour l'enlèvement de la neige, Rideau Hall."

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 17 Novembre 1884.

VIEUX DE 54 ANS

L'ELIXIR

Végétal Balsamique

N. H. DOWNS

A subi une épreuve de CINQUANTE-QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les

Rhumes, la Toux, la Coque

luette et toutes les maladies des Pouxmons.

PRIX 25 cts. et \$1.00 la Bouteille.

VENDU PARTOUT, et par G. O. DACIER, Ottawa.

14 mai 1884

MAGASIN D'HABITS

DE PRINTEMPS ET D'ETE

TOUTES SORTES DE CHAPEAUX

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENANT A BON MARCHE.

NOTRE ASSORTIMENT DE

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIETE PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LANGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON.

G. Gagné et Cie

5 mars, 1883

VER SOLITAIRE

Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" extrait d'une racine contre le ver solitaire.

Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie.

Un seul médicament s'en est servi, dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué ne soit fois de produire son effet. Succès garanti, on n'exige aucun paiement avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions.

HEYWOOD & Co., 19 Park Place, New York, 1 juillet 1884

L. A. OLIVER

AVOCAT.

Bureau.—Encignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Edgison, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Ottawa, 22 août 1884.

VERITABLE ELIXIR du D^r GUILLIÉ

TONIQUE ANTI-GLAIREUX & ANTI-BILIEUX

Préparé par PAUL GAGE, Pharmacien, seul Propriétaire

9, Rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS

L'Elixir de Guillié, préparé par PAUL GAGE, est un des médicaments les plus efficaces, les plus utiles, les plus économiques comme Furgatif et comme Dépurgatif.

Il est surtout utile aux Malades de campagne, aux Familles éloignées des secours médicaux et à la classe cultivée à laquelle il épargne des frais considérables de médicaments.

L'action de l'ELIXIR GUILLIÉ est toujours bienfaisante.

Comme Furgatif, il est tonique en même temps que rafraichissant, il aide et corrige toutes les affections et donne de la force aux organes.

Une expérience de plus de SOIXANTE ANNEES a démontré que l'Elixir Guillié préparé par PAUL GAGE, était d'une efficacité incontestable contre les FIEVRES PALUDÉENNES, le CHOLÉRA, la FIEVRE JAUNE, le DYSENTERIE, dans les MALADIES DES FEMMES, des ENFANTS, de la FOIE et dans toutes les Maladies congestives. De plus, ce qui est véritablement digne d'être noté, il agit sur les AFFECTIONS GOUTTEUSES et RHUMATISMALES.

Des Bouteilles de Véritable Elixir de Guillié sont en vente chez les Pharmaciens de Québec: D^r Ed. Morin & Co, Ph^m Ch^m, 314, rue Saint-Jean.

Chez tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Etranger

La VELOUTINE

Extrait de Bis spéciale

PRÉPARÉ AU BUREAU

Par CH. FAY, Parfumeur

9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

Le FER BRAVAIS est un des plus puissants toniques connus, et qui agit plus promptement que tout autre remède.

Le FER BRAVAIS ne produit ni constipation, ni diarrhée, ni écoulement.

Le FER BRAVAIS n'a aucune saveur ni odeur et ne compromet aucunement la digestion.

Le FER BRAVAIS est le moins cher des ferments qui ont été inventés, et qui agit plus promptement que tout autre remède.

Le FER BRAVAIS ne noie jamais les dents.

Un prospectus détaillé accompagne chaque flacon.

Dépot dans toutes les bonnes Pharmacies.

M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 51 7 rue Sussex

GRAND MAGASIN DE MEUBLES

DE L. GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, RUE SUSSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.

Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRÈS MODÉRÉS.

1er Oct. 1883

CHEMIN DE FER

"CANADA AU QUÉBEC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

CONVOIS A PASSAGERS

Tous Les Jours

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA
Montréal, 20—Un drame sanglant vient de s'accomplir ici. La police ayant eu vent qu'un nommé Fautoux, qui s'est évadé pour la seconde fois de St Vincent de Paul, se trouvait aux numéros 663 et 665 de la rue Mignonne, dépêcha les détectives Lapointe et Neagle pour l'arrêter. Ils se présentèrent chez la nommée Alphonsine Leclaire, femme de réputation douteuse, qui occupe la maison où se trouvait Fautoux. Ce dernier, averti de leur présence, descendit du second étage armé d'un poignard et d'un pistolet et tira sur Lapointe en lui criant: "Il y a assez longtemps que tu me cherches, toi, tu vas mourir." Une lutte s'engagea ensuite, et Lapointe appelant Neagle à son secours, ce dernier logea une balle dans la tête de Fautoux et la mort fut instantanée.

Lapointe a la mâchoire fracassée et on craint pour ses jours.
Québec, 20—Des renseignements que nous recevons de bonne source nous portent à croire que la sentence portée contre la femme Boutet sera, en définitive, commuée pour cause d'irrégularité dans les procédures.

Il n'a pas été pendu de femmes à Québec depuis 84 ans.

Un jeune homme employé dans les bureaux de l'honorable M. Taiton à Québec, a été arrêté pour vol.

Québec, 20—La bibliothèque de l'ex juge Aléon sera vendue par encan. Elle est composée de 4,000 volumes. Il y a des livres de loi et des livres d'histoire et de littérature d'une valeur considérable.

Montréal, 20—Les envois de bois de service à la rivière Platte, Amérique du Sud, se sont élevés depuis commencement de la navigation cette année à 38,000,000 de pieds, soit 17,000,000 de plus que l'an passé.

Kingston, 20—Le Conseil de Ville a refusé de louer pour un terme de 5 mois la salle de l'Hôtel de Ville à l'Armée du Salut.

Quatre cent cinquante tonnes de phosphates ont été expédiées d'ici à Philadelphie pour être employées comme engrais.

ÉTATS-UNIS

Worcester, 20—Des dents et des débris d'ossements de la tête de ce que l'on suppose avoir été un mastodonte ont été trouvés sur une ferme. On considère d'après les apparences que l'animal a dû être quinze fois aussi gros qu'un cheval.

New-York, 20—Il a eu la semaine dernière en cette ville, 659 décès, 622 naissances et 245 mariages.

New York, 20—On prête maintenant deux fiancées au gouverneur Cleveland. Ce sont Diles Love et Folsom, toutes deux de Buffalo.

Philadelphie, 30—Le Dr Wm Ruddach est mort samedi soir laissant une fortune évaluée à \$250,000 à sa femme, qu'il avait épousée secrètement deux jours avant sa mort. Les parents menacent d'attaquer le testament.

EUROPE

Paris, 20—Trente-six mortalités par le choléra dans les hôpitaux. Durant les douze heures finissant à midi, aujourd'hui, il y a eu 20 décès, dont 15 dans les hôpitaux et 5 en dehors. Le temps est chaud.

Depuis minuit à 6 heures ce soir, 11 décès cholériques dans la cité, 19 dans les hôpitaux. 4 décès à Oran, aujourd'hui.

Londres, 20—La nouvelle que le chemin de fer du Pacifique Canadien avait loué le chemin de fer du Grand Tronc, est fautive.

Londres, 20—On s'attend que les négociations entre lord Granville,

M. Waddington et le marquis Tseng amèneront bientôt un règlement amical du différend franco-chinois.

Canton, 20—Quand on a appris la nouvelle que Gordon avait été tué, l'escadre chinoise hissa ses drapeaux à mi-mât, et tira du canon. La garnison a défilé dans les rues et a tiré plusieurs salves en signe de deuil.

Paris, 50—Le général Delisle contredit la nouvelle disant que 500 chinois ont été décapités. Il admet qu'il en a été tués 600 par les projectiles et les baïonnettes, mais il ne dit pas s'ils ont été tués durant ou après le combat.

Berlin, 20—Le prince de Bismarck dans son discours d'ouverture de la Conférence du Congo, a fait allusion au but élevé, bienfaisant et pacifique que la conférence se proposait; ce but est la solution de trois questions: la liberté de la navigation et du commerce sur le fleuve du Congo; la liberté de la navigation sur le Niger, et les formalités de l'annexion valide de territoires, que l'on devra observer à l'avenir sur le continent africain. La conférence n'aura pas à s'occuper de questions actuelles de souveraineté.

Nouvelles Générales

Il vient de se former à Londres une ligue pour appuyer le projet d'une fédération impériale.

Wm Ward, fameux pêcheur de Toronto, a été surpris avec ses hommes par une terrible bourras et leur embarcation a été entraînée dans le lac. On craint qu'ils n'aient tous péri.

M. Alfred Thibaudeau, fils de l'honorable M. Isidore Thibaudeau, est parti samedi pour l'Europe. M. Thibaudeau va prendre la direction de la maison Thibaudeau, à Londres.

Le Paris maintient que l'Angleterre est responsable de la mort de Herbin, consul français à Khar-toum. Il demande quelle indemnité l'Angleterre entend payer à la famille Herbin.

Nous sommes heureux d'apprendre que la santé de lady Belleau s'est améliorée depuis quelques jours, quoiqu'elle soit encore très-faible.

Les médecins la considèrent hors de danger.

Le steamer Parisian, de la ligne Allan, est parti de Québec, samedi matin, pour l'Europe, ayant à son bord 10,000 barils de pommes. Le Siberia, de la même ligne, en prend un chargement de 7,000 barils. Ils ont aussi 5,000 boîtes de fromage et 5,000 tinettes de beurre.

Il s'opère en ce moment, dans les sphères politiques de l'Italie, ainsi que dans la plupart de ses journaux, un revirement en faveur de la France. Enfin, on reconnaît la nécessité de rétablir entre les deux nations une entente également favorable à leurs intérêts réciproques.

On annonce de France la nomination de Mgr Hasley à l'archevêché de Cambrai (la ville épiscopale de Fénélon), et celle de M. Lahouré, vicaire-général d'Arras, à l'évêché de Mans; de M. Gonillard, curé, de Lyon, à l'évêché de Verdun; de M. Oury, aumônier de l'école navale de Brest, à l'évêché de Basse Terre, Guadeloupe.

On vient de célébrer à Amsterdam le bi-centenaire de l'invention du dé à coudre. Le premier dé fut fabriqué en octobre 1684 par l'orfèvre Nicolas van Bouschoten, qui avait imaginé cet objet pour garantir le doigt mignon de son épouse.

Cette année 1684 dut être l'âge d'or du mariage, et ce Nicolas mériterait de servir de modèle à tous les époux d'aujourd'hui et de l'avenir.

DIAMOND DYES

Ces teintures merveilleuses ont presque entièrement supplanté, pour l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domestiques.

Les jours de la cuve à l'indigo, à la cochenille, à la garance, au bois de campêche, sont aujourd'hui du domaine du passé.

Nous garantissons que ces teintures teindront plus d'étoffe, paquet pour paquet, que toute autre teinture qui ait jamais été fabriquée, et donnera des couleurs plus brillantes et plus durables. Les teintures à l'ancienne façon ne peuvent pas être comparées à celles-ci sur le rapport de la qualité et du bon marché.

Une rencontre romanesque

A eu lieu dans notre jolie ville, il y a quel ques jours.

Une jeune et jolie dame de Québec étant en visite dans notre capitale, l'un de nos Dudes fut épris d'un amour désespéré pour elle.

Voici comment ils se rencontrèrent et se connurent: Désirant acheter quelques cadeaux élégants et ut les pour ses amies, la visiteuse fit comme tout le monde et se dirigea vers le grand magasin de 10 et 25 cents et de \$1.00 de Harper. Dans le même temps, un des dandys de notre ville y entra. La jeune dame ayant alors laissé tomber son mouchoir, le galand se précipita pour le lui rendre, mais ses mouvements étant trop gênés par ses habits, il tomba aux pieds de l'étrangère.

Il demeura là comme un pauvre pêcheur aux pieds de l'ange de la compassion, étant si étroitement emprisonné dans ses habits qu'il lui était impossible de se relever.

La jolie dame l'aida et lui fut bientôt à ses côtés. Le magasin était rempli de clients, mais lui ne songeait qu'à elle, lui demandant sa main et fut accablé. L'honorable Duda acheta de suite la robe de mariage et plusieurs cadeaux à la table d'une niaste. De son côté elle choisit plusieurs articles utiles et d'ornement aux tables de 25 et 10 cents.

Il vint s'unir bientôt par les liens du mariage.

D. A. Harper, le propriétaire du grand magasin de 10 et 25 cents et de \$1.00 va nous donner un festin. Tous sont invités à venir et voir les marchandises nouvelles qui nous arrivent chaque jour de toutes les parties du monde pour les cadeaux de Noël et du jour d'An.

137 et 137 1/2, rue Sparks, D. A. HARPER, de Montréal, propriétaire, ancien magasin de Flanagan.

LE MONDE ET LA VILLE

On est à faire concasser de la pierre, à divers endroits de la ville, pour réparer le pavage des rues.

20 lbs. de sucre pour \$1, chez N. A. Savard, épicière, rue Dalhousie.

L'un des échevins du quartier Wellington a fêté son cinquante naire l'autre soir, en offrant un souper aux huitres à quelques amis, au restaurant Queen.

M. N. D. Charlebois vient de faire l'acquisition d'un lot sur la rue Perkins. Il va y construire une vaste glacière où il déposera la provision de glace qu'il fait chaque hiver sur la rivière Rideau.

Le comité d'enquête siégera, ce soir, au lieu ordinaire de ses réunions. On discutera l'opportunité de reconstruire le personnel du service civique.

Au prix que se vend aujourd'hui, à Ottawa, le bois de chauffage, soit \$7 la corde; il est plus avantageux et moins coûteux de chauffer avec du charbon et c'est ce que beaucoup ont déjà compris.

MM. John et Thomas Sloane, les frères de M. Alex. Sloane dont nous avions la peine d'annoncer la mort il y a quelques jours, sont arrivés de Boston et résideront à l'avenir avec leur mère qui est veuve.

Le vent glacial qui souffle depuis deux jours chasse vite chacun à son logis, ces soirs-ci. On a beau dire et se frotter l'imagination, l'automne et l'hiver sont deux belles saisons, mais il faut pour en apprécier chaleureusement la douceur et les charmes, les admirer du coin du feu.

MM. James Grant, H. Masson, Joshua Wright et deux autres disciples de St. Hubert sont revenus à Ottawa, hier, d'une excursion de deux semaines au lac Highland, en haut de Renfrew. Nos Nemrods canadiens ont rapporté de leur chasse sept superbes daims, à par le menu gibier qui s'est remonté en route au bout de leurs fusils.

Il y a eu réunion du comité de la société St. André, pour prendre les dernières décisions au sujet du concert annuel de l'association. Il a été résolu de solliciter les services de plusieurs acteurs et chanteurs américains célèbres, et le programme sera le plus complet et le plus intéressant que la société ait encore offert au public.

Le magistrat de police O'Gara a rendu hier un jugement très-longuement motivé, dans une cause contre un propriétaire accusé de ne pas avoir encloué un lot vacant. La cause a été renvoyée et la sentence déclare que le règlement municipal est nul fait et qu'il est impossible d'y apporter des corrections aussi longtemps qu'il n'aura pas été changé.

L'épreuve de la Grande Canadienne contre les incendies a été peu concluante mardi après midi, au marché du quartier Wellington. Le feu avait été mis à une vieille baraque en planches et quand il eut atteint une certaine intensité, le capitaine McCuaig, sous la direction de qui l'expérience s'accomplissait, lança plusieurs des projectiles dans le brasier. L'incendie ne fut tout de même éteuffé que difficilement.

20 lbs. de sucre pour \$1, chez N. A. Savard, épicière, rue Dalhousie.

Il y a bisbille entre le Club de la Côte Taché et les raquetteurs du Frontenac. Ce dernier club aurait, parait-il, décidé d'adopter un costume semblable à celui de son confrère; inde irae. Un membre de la Côte réclama hautement contre ce qu'il prétend être une injustice et une indécatesse, et il allégué «spécial-ment que plus eurs dames lui avaient promis et à ses collègues d'adopter leurs couleurs et que le choix du Frontenac dérange tout ce petit plan si mignon. O amour, tu perdis Trois!

Il y a eu aujourd'hui au magasin de M. Oscar McDonell, rue Rideau, l'exposition mensuelle des produits de la laiterie. Dans la série du beurre moulu et en rôles, il y avait six entrées, et dans les beurres en tinettes et en seaux, on comptait quinze exposants.

Les prix de la première série ont été accordés comme suit: 1er prix, Peter McDonald; prix d'excellence, madame Rowat.

Dans la seconde série: 1er prix, Peter McDonald; 2ème prix, Isaac Proulx; 3ème prix, William Jackson.

Les juges étaient MM. Doyle, P. H. Chabot et M. Lynch.

AVIS SPECIAUX

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité. 29-3m

Maison de New York— Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchands d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

J. L. BEAUDRY, 523 rue Sussex.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

ON DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q. 9 oct.

Sirop des Enfants du Dr Goderre— Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Gara

Ottawa, 20 Novembre, 1884.

Joseph Brown, ivrognerie, cause remise à demain.

Deux épiceries pour vente de liqueurs spiritueuses sans licence, causes remises à demain.

Joseph Brown, accusé de vol, cause remise à demain.

E. B. Butterworth, obstruction du trottoir, \$1 d'amende et les frais.

CHANCE SANS PAREILLE

M. M. D. PAQUETTE désire se livrer en librement à son commerce de fleur et de grains, au

No 62 Rue York

Informe le public en général qu'il recevra des offres pour l'achat de tout le roulant de son hôtel à

No 57 RUE CLARENCE

Consistant en meubles de salon, de chambres à coucher, effets de bar, liqueurs, cigares, etc.

S'adresser soit au No 57 rue Clarence, ou au No 62 rue York. 19-11-1 s

A. A. ADAM,

Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur.

Bureau: chez MM. O'Gara & Remon, No. 55, rue Sparks, Ottawa

M. Adam aura les Cours civiles et criminelles de la province de Québec.

TOUJOURS PRÊT A SOULAGER NOS DOULEURS EN NOS MALADIES. CE VIEUX ET SÛR REMÈDE... DAVIS & LAWRENCE Co., Limited.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE. Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe. C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

ALPHONSE JULIEN. Entrepreneur de Pompes Funèbres. 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

Sirop des Enfants du Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Chirurgical de Montréal, l'Université de l'Université de la Collège Victoria. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Ougueluche, etc. Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. Prix, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste. Montréal.

R. J. DEVLIN. Avis est donné par le présent, en vertu de la section 37, par 5, de l'Acte du Service Civil du Canada, 1882, que la date à laquelle aura lieu l'examen pour l'avancement dans les divisions intérieure et extérieure du Service Civil, est fixée à JEU, le 18 Décembre 1884, et que le nombre d'avancements qu'il y aura probablement dans chaque classe de chaque division est comme suit: Division administrative intérieure. Premiers commis 2, Commis de première classe 3, Commis de seconde classe 12. Division administrative extérieure. Premiers commis 2, Commis de première classe 4, Commis de seconde classe 20. J. A. CHAPLEAU, Secrétaire d'Etat, Ottawa 14 Nov., 1884.

CLUB HOUSE. (Ancien Poste de P. O'NEARA) 20, 22 et 24, RUE GEORGE. Cette maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les Améliorations Modernes. Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs marques de Vins, Liqueurs et Cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884

Charles Donald & Co., 78, RUE QUEEN, LONDRES, E. C. Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et expéditeurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps. MM. Donald et Cie., donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances. 31 juillet 1884. —Faites l'essai de la VALE-RIA. C'est la meilleure pomme-made contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Susse

20 lbs Cassonade Blanche \$1.00
15 de Sucre Granule \$1.00
Une magnifique lampe valant \$2.50 pour \$1.00

Oscar McDONELL
EPICERIES, PROVISIONS,
VERRETERIES, VAISSELLE
101 RUE RIDEAU.